

Official Journal of the European Union

L 263



English edition

Legislation

Volume 63

12 August 2020

Contents

II *Non-legislative acts*

REGULATIONS

- ★ **Commission Regulation (EU) 2020/1181 of 7 August 2020 correcting certain language versions of Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council establishing a framework for the approval of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles (Framework Directive), correcting certain language versions of Commission Regulation (EU) No 582/2011 implementing and amending Regulation (EC) No 595/2009 of the European Parliament and of the Council with respect to emissions from heavy duty vehicles (Euro VI) and amending Annexes I and III to Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council, and correcting the Danish language version of Commission Regulation (EU) 2017/2400 implementing Regulation (EC) No 595/2009 of the European Parliament and of the Council as regards the determination of the CO₂ emissions and fuel consumption of heavy-duty vehicles and amending Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council and Commission Regulation (EU) No 582/2011 ⁽¹⁾ 1**

⁽¹⁾ Text with EEA relevance.

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

II

(Non-legislative acts)

REGULATIONS

COMMISSION REGULATION (EU) 2020/1181

of 7 August 2020

correcting certain language versions of Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council establishing a framework for the approval of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles (Framework Directive), correcting certain language versions of Commission Regulation (EU) No 582/2011 implementing and amending Regulation (EC) No 595/2009 of the European Parliament and of the Council with respect to emissions from heavy duty vehicles (Euro VI) and amending Annexes I and III to Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council, and correcting the Danish language version of Commission Regulation (EU) 2017/2400 implementing Regulation (EC) No 595/2009 of the European Parliament and of the Council as regards the determination of the CO₂ emissions and fuel consumption of heavy-duty vehicles and amending Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council and Commission Regulation (EU) No 582/2011

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council of 5 September 2007 establishing a framework for the approval of motor vehicles and their trailers, and of systems, components and separate technical units intended for such vehicles (Framework Directive) ⁽¹⁾, and in particular Article 39(2) and (7) thereof,

Having regard to Regulation (EC) No 595/2009 of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on type-approval of motor vehicles and engines with respect to emissions from heavy duty vehicles (Euro VI) and on access to vehicle repair and maintenance information and amending Regulation (EC) No 715/2007 and Directive 2007/46/EC and repealing Directives 80/1269/EEC, 2005/55/EC and 2005/78/EC ⁽²⁾, and in particular Article 4(3) and Article 5(4) thereof.

Whereas:

- (1) The Danish, French and Slovak language versions of Directive 2007/46/EC, the Danish and French language versions of Commission Regulation (EU) No 582/2011 ⁽³⁾, and the Danish language version of Commission Regulation (EU) 2017/2400 ⁽⁴⁾, contain several errors. More specifically, the terms 'bi-fuel', and 'dual-fuel' have been translated with one and the same term, even though those terms denote different engine operation modes. 'Dual-fuel' engines in fact use diesel fuel and gaseous fuel simultaneously, whereas 'bi-fuel' engines use the fuels alternately.

⁽¹⁾ OJ L 263, 9.10.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 188, 18.7.2009, p. 1.

⁽³⁾ Commission Regulation (EU) No 582/2011 of 25 May 2011 implementing and amending Regulation (EC) No 595/2009 of the European Parliament and of the Council with respect to emissions from heavy duty vehicles (Euro VI) and amending Annexes I and III to Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 167, 25.6.2011, p. 1).

⁽⁴⁾ Commission Regulation (EU) 2017/2400 of 12 December 2017 implementing Regulation (EC) No 595/2009 of the European Parliament and of the Council as regards the determination of the CO₂ emissions and fuel consumption of heavy-duty vehicles and amending Directive 2007/46/EC of the European Parliament and of the Council and Commission Regulation (EU) No 582/2011 (OJ L 349, 29.12.2017, p 1.)

- (2) Additional errors appear in the Danish language version of Directive 2007/46/EC where the terms 'mono fuel' and 'flex fuel' should be corrected because they have been translated inconsistently. Furthermore, the abbreviation 'WHTC' has, in some instances, been translated with the abbreviation for another type of test, namely 'WHSC'.
- (3) The Danish, French and Slovak language versions of Directive 2007/46/EC, the Danish and French language versions of Regulation (EU) No 582/2011, and the Danish version of Regulation (EU) 2017/2400, should therefore be corrected accordingly. The other language versions are not affected.
- (4) The provisions set out in Regulation (EU) No 582/2011 and in Regulation (EU) 2017/2400 form part of the framework established by Directive 2007/46/EC and some of the errors affecting the wording of the Regulations also affect the wording of the Directive. Directive 2007/46/EC, Regulation (EU) No 582/2011 and Regulation (EU) 2017/2400 should therefore be corrected by a single act.
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Technical Committee – Motor Vehicles,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

(does not concern the English language)

Article 2

(does not concern the English language)

Article 3

(does not concern the English language)

Article 4

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 2020.

For the Commission
The President
Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-0677 (electronic edition)
ISSN 1725-2555 (paper edition)



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN